

# El *Papel* de la VOZ

NOVIEMBRE 2025



*Premios Voces del Sur*

# SEAT

Desde

# 13.900€\*

# 10 AÑOS DE GARANTÍA



## ¡VISÍTANOS!

📍 C. Villa de Rota, S/N, Cádiz

📍 Av. Tío Pepe, 11, Jerez de la Frontera, Cádiz

📍 **NUEVA APERTURA**

Av. Ingeniero Félix Sancho, 3, Puerto de Santa María, Cádiz.



\*Consulta condiciones, consumo y emisiones en [concesionarios.seat/automocion-terry](https://concesionarios.seat/automocion-terry)

  
**SEAT**  
AUTOMOCIÓN TERRY

# NUEVO JAECOO 5 SÉ FIEL A TU INSTINTO



## DESDE 19.990€\*

PRECIO EXCLUSIVO DE LANZAMIENTO



**JAECOO**  
FROM CLASSIC BEYOND CLASSIC



\*PVP recomendado en Península y Baleares para Jaecoo 5 Pure MY25 4x2 1.6TDGI 108kW (145cv) (IVA, impuestos de matriculación, transporte, descuento de marca y concesionario, descuento por permuta, descuento por financiar con Santander Consumer Finance S.A., incluidos en la oferta). El vehículo mostrado puede diferir del modelo ofertado. Sistema de amortización Francés. Oferta válida para clientes particulares que financien a través de Santander Consumer Finance, S.A., sujeta a estudio y aprobación según condiciones actuales con un capital mínimo de 16.000€, y con una duración y permanencia mínima de la financiación de 36 meses. Oferta válida hasta el 31/10/2025. Garantía, comercial de 7 años o 150.000 km (lo que ocurra primero), según Manual de Garantías. No incluye gastos de matriculación y preentrega. Consumo medio combinado 7.0L/100km (WLTP). Emisiones de CO<sub>2</sub> combinadas: 159g/km (WLTP). Para más información consulta en tu Concesionario Oficial JAECOO y en [www.jaecoo.es](http://www.jaecoo.es).

**EL PAPEL DE LA VOZ**

**PRESIDENTE:**

José Joaquín Carrera Moreno

**DIRECTOR GENERAL:**

Paco Sánchez Múgica @PacoMugica

**DIRECTOR DE CONTENIDOS:**

Francisco Romero @franromero

**SUBDIRECTOR Y COORDINADOR  
EDICIÓN SEVILLA:**

Pablo Fdez. Quintanilla @PJFernandez

**REDACCIÓN:**

Patricia Merello @95\_patri

Emilio Cabrera @EmilioCabrera7

Kiko Abuín @fabuín

Rubén Guerrero @RubenGuerrerro

José Landi @joselitolandia

Carlos Piedras

Francisco J. Jiménez @preludio 1014

**REDACTOR JEFE FOTOGRAFÍA:**

Juan Carlos Toro @CarleteToro

**FOTO DE PORTADA:**

Juan Carlos Toro

**FOTOGRAFÍAS:**

Manu García @ManuGarciaFoto

José María Reyna @Reynafotografo

Esteban @estebanabionphotography

**DIRECCIÓN COMERCIAL:**

Carlos Vega (Marketer Global  
Media)

**COMERCIALES:**

Almudena Ramírez

**RESPONSABLE DE RELACIONES  
INSTITUCIONALES Y**

**PROTOCOLO:**

Gonzalo Vega

**DISEÑO Y MAQUETACIÓN:**

Alberto Aparicio @estimulokreativo

**IMPRESIÓN:**

onlineprinters.com

**EDITA:**

Comunicasur Media S.L.

Calle San Juan Grande, 11,

1ª planta

11403 Jerez de la Fra. (Cádiz)

Depósito Legal: CA 433-2015

# Las Voces del Compromiso

Con la convicción de que contar Andalucía desde Andalucía, y de forma plural e independiente, es posible, lavozdelsur.es ha celebrado su segunda edición de los Premios Voces del Sur. El reconocimiento de los siete galardonados es también el orgullo de seguir consolidando un proyecto periodístico comprometido y que, desde la honestidad y el rigor, busca aportar valor a su tierra



La emoción marcó una nueva edición de los Premios Voces del Sur de lavozdelsur.es, una cita que, por segundo año consecutivo, se ha convertido en símbolo de resistencia y compromiso con el periodismo andaluz, pero también una forma de hacer visible con más fuerza, si cabe, todo lo bueno que sucede en Andalucía. En una noche de celebración, gracias a la inestimable colaboración del Ayuntamiento de La Rinconada y de la Diputación de Sevilla, entre otros patrocinadores, profesionales, colaboradores, partners, accionistas, y amigos y amigas de esta casa se reunieron para rendir homenaje a los siete galardonados en esta ocasión. Hombres y mujeres que nos enseñan el camino de una sociedad mejor.

Si mantener vivo este proyecto es un motivo de profundo orgullo, un medio que ha sabido crecer desde la cercanía, generando empleo y ofreciendo un espacio plural para las voces que conforman la identidad del sur, ahora ese sentimiento es aún más fuerte al comprobar el valor y el calor que nuestros galardonados brindan a nuestro más sincero reconocimiento anual. Los Premios Voces del Sur buscan visibilizar el talento, la creatividad y el esfuerzo de quienes trabajan por una sociedad más justa, igualitaria, sostenible y con mayor bienestar y calidad de vida para todos y todas. Son, además, un reconocimiento al apoyo constante de lectores, suscriptores e instituciones que creen en el valor social del periodismo que, humildemente, creemos que aporta lavozdelsur.es a la sociedad andaluza. Frente a una realidad cambiante, el mensaje es claro: el alma del periodismo sigue siendo la historia humana entre a menudo tanta inhumanidad, el respeto al lector y la búsqueda honesta de la verdad. ¡Por muchos años más!



# CONTENIDOS

Número 25 · Noviembre 2025



Los galardonados y representantes del periódico e institucionales, tras la entrega de los Premios Voces del Sur.

## 08

### PREMIO SOSTENIBILIDAD

**Fundación Savia, una década de pasión por lo rural**

La entidad reivindica la dignidad del campo y alerta sobre la urgencia de proteger el territorio.

## 14

### PREMIO CULTURA

**La Rinconada, el municipio que es “un inmenso libro”**

La Estación de las Letras la convierte en “protectora de la lectura” gracias a su amplia programación.

## 20

### PREMIO TURISMO

**Naturanda, la empresa que invita a descubrir rincones ‘ocultos’**

Esta empresa, nacida en Sevilla, ya ha conseguido extenderse a otros lugares del territorio nacional.

## 26

### PREMIO INVESTIGACIÓN

**Salvar vidas de pequeños gracias a la impresión 3D**

La unidad de Vía Aérea Pediátrica del Virgen del Rocío aplica simulación virtual en sus operaciones.

## 32

### PREMIO SOCIAL

**Upace San Fernando, 47 años desafiando a la parálisis cerebral**

La asociación abre nuevas posibilidades de comunicación y desarrollo con las nuevas tecnologías.

## 36

### PREMIO PROMOCIÓN

**La mejor receta económica es abrirse al mundo**

La agencia Andalucía Trade ha logrado acompañar a empresas andaluzas en su camino al exterior.

## 40

### PREMIO EMPRENDIMIENTO

**De una pequeña tienda a referente de la automoción**

Grupo Terry Automoción, con casi 90 años de historia, destaca por su trayectoria y transformación en el sector.

## 46

### GALERÍAS FOTOGRÁFICAS

**‘Photocall’ de los II Premios Andaluces Voces del Sur**

Representantes institucionales, patrocinadores y lectores se dan cita en La Rinconada.

## Javier Fernández

PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN  
PROVINCIAL DE SEVILLA

El alcalde de La Rinconada y presidente de Diputación ejerce como anfitrión en los II Premios Voces del Sur. “Agradezco que haya medios como [lavozdelsur.es](http://lavozdelsur.es), con la capacidad de empoderar a toda esa gente que hace cosas maravillosas”

**J**avier Fernández comenzó ejerciendo de anfitrión para recordar que La Rinconada recibía con los brazos abiertos. “La Rinconada es un pueblo maravilloso, posiblemente uno de los mejores de Sevilla”, comenzó diciendo para la bienvenida. Una localidad que se ha reinventado porque “no descartamos nunca ninguna oportunidad para la convivencia ni para el emprendimiento”. Un pueblo tan diverso que “produce las mejores patatas del mundo y fabrica aviones”, un modelo capaz de generar riqueza “desde el emprendimiento para luego repartirla”, aprovechando así “su envidiable posición geográfica-estratégica”, en uno de los puntos clave del área metropolitana de Sevilla.

“No descartamos nunca ninguna oportunidad para la convivencia y no descartamos nunca ninguna oportunidad para el emprendimiento”, proclamó Fernández. “No descartamos a ningún sector que le aporte valor añadido al emprendimiento, valor añadido a la riqueza, porque solamente si somos capaces de generar riqueza desde el emprendimiento, podremos repartirla después para que la gente tenga esa felicidad”, destacó.

El presidente de la Diputación sevillana y alcalde de La Rinconada agradeció que una de las iniciativas de su Ayuntamiento, el ciclo de La Estación de las Letras, recibiera uno de los galardones.

Fernández defendió a [lavozdelsur.es](http://lavozdelsur.es) por su carácter andaluz, con unos premios que pretenden visibilizar todo lo bueno que se hace en esta tierra. “Hay que seguir demostrando que en Andalucía hay mucho talento, mucha capacidad, mucha gente dando lo mejor”, y para ello hay que “romper los tópicos que



hay de Despeñaperros para arriba”.

Así, el alcalde y presidente mostraba su agradecimiento a “que haya medios como [lavozdelsur.es](http://lavozdelsur.es), con la capacidad de empoderar y de poner en valor a toda esa gente que son fundamentales y que hacen cosas maravillosas”, como es el caso de los premiados y su importante labor. De ahí que agradeciera a [lavozdelsur.es](http://lavozdelsur.es) la organización de los Premios Voces del Sur, porque “en esta sociedad las cosas maravillosas, que se hacen en pro de los demás, para construir una sociedad más equilibrada y más justa, vende menos, por lo que es elogiable que medios como este tengan la capacidad de empoderar y de poner en valor a toda esta gente, que son fundamentales”. Y felicitó a todos los premiados, porque “este premio tiene que ser un premio motivador, no se obtienen ni para morir de éxito ni para caer en la autocomplacencia, sino para motivaros y evidenciar que vais por el camino correcto”. “Siempre he dicho que la inteligencia artificial es muy importante, no creo que el mundo pueda funcionar ya sin tecnología, pero sigo pensando que la inteligencia humana, la natural y la emocional es mucho más importante”, abundó.

Sobre la labor periodística de este medio, explicó: “En una sociedad en la que los bulos, la desinformación, los contenidos maliciosos en muchos sentidos nos están inundando y a veces nos están condicionando hacen falta obreros de la verdad y hace falta gente que dignifique el trabajo de los medios de comunicación”.

Para Fernández, en este tiempo se ha logrado que “la gente, cuando quiere consultar si realmente es verídica tal noticia, cliquea [lavozdelsur.es](http://lavozdelsur.es)”. Algo que se ha logrado gracias “a la responsabilidad, a la rigurosidad, al trabajo bien hecho y a ser útiles”.



# Una inversión con vistas al Coto de Doñana

[direccion@alsanhomes.com](mailto:direccion@alsanhomes.com)



# FUNDACIÓN SAVIA, PASIÓN RURAL

*Casi medio centenar de patronos  
alrededor del impulso de Paco Casero*



**Desde Andalucía, Savia reivindica la dignidad del campo y alerta sobre la urgencia de proteger el territorio, el agua y a quienes lo habitan, recordando que sin mundo rural no hay futuro posible para las generaciones venideras**



**L**a Fundación Savia nació en el año 2014 con alrededor de medio centenar de patronos reunidos bajo un intenso compromiso: defender lo rural y sus valores. Eso significa pensar en los pequeños pueblos, en la agricultura y la ganadería ecológicas, en el territorio. Y su impulsor fue, y sigue siendo, Paco Casero. Nacido en Marchena en 1948, con 10 años, cuenta, ya montó una primera asociación infantil. Marchó con la familia a Menorca y a Cataluña. Hizo una huelga en Hispano Olivetti, empresa de la que fue despedido. “Me sirvió mucho de experiencia”.

Y tanto. Porque con 24 años volvió con la familia a Marchena y allí empezaba esa trayectoria en los sectores sociales, fundando el histórico Sindicato de Obreros del Campo (SOC). Allí hizo su primera huelga de hambre, pero vendrían 40 más a lo largo de su vida. La última, en diciembre de 2023, para protestar por la falta de agua potable en el Norte de Córdoba. La hizo en los 80 para lograr pagas para jornaleros y la hizo en Washington, ni más ni menos, que para visibilizar la situación en Centroamérica. En el año 74, con Franco vivo, había realizado su primera gran protesta en Andalucía, un encierro en una iglesia de Marchena. “El sargento de la Guardia Civil estaba desquiciado porque nunca había visto una cosa igual”.

Ahora, Paco, a sus 77 años, continúa viajando por toda España al frente de Savia, con los mismos convencimientos. Hace una década decidió que tenía fuerzas para en su jubilación seguir siendo activo, centrado en lo rural y en el ecologismo. Así fue como reunió a miembros de la sociedad civil que había conocido al cabo de los años, desde la universidad hasta la empresa, para poner en marcha esta iniciativa. La Fundación Savia hoy está presente en mesas del agua, protestas, informes, reuniones con administraciones... Y cada sábado, en la sección de ‘Savia Rural’ de este periódico, patronos escriben artículos que tanto sirven para visibilizar las batallas que merecen la pena. La Fundación Savia se ha consolidado



**IMPULSOR.** La trayectoria vital de Paco Casero fue clave para reunir a casi medio centenar de personas y sacar adelante la Fundación Savia.

como una de las voces más sólidas del pensamiento rural contemporáneo. Desde Andalucía, impulsa ideas globales y recuerda que sin campo no hay futuro. Porque la defensa del mundo rural es una defensa de la vida misma. “Nosotros estamos de paso. Sabemos que eso es fundamental porque hay cuestiones que no se pueden desarrollar sin tener en cuenta a los que vienen detrás”.

## Por el futuro

“Lo normal es que las fundaciones tengan tres o cuatro patronos; nosotros somos 46”, añade Antonio Aguilera, secretario general de Savia. “Ponemos en el centro a las personas, a las mujeres y a los hombres de los pequeños pueblos, que son los imprescindibles”, añade. Realizando una sistematización, entre sus líneas de trabajo, la fundación destaca por su defensa de la agricultura y la ganadería ecológica, el empleo rural, el relevo

generacional y la igualdad de género. “Abogamos por la producción ecológica porque cuida el territorio y genera más empleo”. Savia también se ha convertido en una voz crítica frente al actual modelo de energías renovables. “Somos firmes defensores de las renovables, pero el sistema se está convirtiendo en otro sector extractivo del campo”, denuncia Aguilera. “Estamos alicatando el campo, como solemos decir. Toda la energía que produce el territorio se la llevan tres empresas y la riqueza se va lejos”.

En materia hídrica, participa en la Mesa Social del Agua, defendiendo el reparto social del agua. “Casi el 85 % del agua que consumimos está destinada al riego”, señala Aguilera. Savia apuesta por un modelo que priorice pequeñas explotaciones y cultivos sostenibles que generen empleo y arraigo.

En el plano internacional, Savia es miembro de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN). Aquí se coordina su grupo de acción climática, desde donde contribuyen a diseñar el pacto estatal de cambio climático. Su labor técnica y política ha hecho que la fundación sea considerada una referencia en la defensa de un nuevo modelo de sostenibilidad rural. Entre todas las iniciativas de Savia, una brilla con especial fuerza: la creación del Defensor de las Generaciones Futuras, una figura institucional para proteger los derechos de quienes aún no han nacido.

“La idea surgió de preguntarnos qué le vamos a dejar a nuestros hijos y nietos”, explica Aguilera. “Queríamos poner sobre la mesa los derechos de los que todavía no han nacido, los que pagarán las consecuencias de lo que hacemos ahora”.

La fundación escribió a Naciones Unidas proponiendo su creación, y la respuesta fue inmediata: la ONU calificó la propuesta de “fantástica” y animó a Savia a desarrollarla. Desde entonces, la iniciativa ha sido aprobada en más de 300 ayuntamientos españoles, en las Cortes Valencianas y Baleares, y ha recibido un reconocimiento internacional de la UICN.

“Si esto sale adelante, es una idea por la que quizás se nos va a recordar”, afirma Aguilera, convencido de que el proyecto pronto se institucionalizará. “Somos los impulsores desde hace casi diez años”. Y es un principio clave para el trabajo que se realiza: “Queremos poner sobre la mesa los derechos de los que todavía no han nacido. De los que van a tener que pagar las consecuencias de lo que estamos haciendo ahora”.

En cualquier empeño, hay una necesidad de entenderse con todas las administraciones, con todo tipo de empresas, con todo tipo de formaciones. Una transversalidad que hace un favor de fondo a los proyectos que se ponen en marcha. “Nos manejamos con todos los partidos, porque no puede ser de otra manera”, dice Aguilera.

Su estrategia se basa en la incidencia desde la sociedad civil, presentando informes, enmiendas y propuestas que otros pueden ejecutar. “Nues-

# SCHMIDT

Home SCHMIDT Home



 [schmidt\\_jerez](https://www.instagram.com/schmidt_jerez)



Cocinas • Muebles de hogar y baño • Mesas y sillas

Telf. 856 813 724

## **ENERGÍAS.** “Somos firmes defensores de las renovables. Pero estamos ‘alcatando’ el campo, el sistema se está convirtiendo en otro sector extractivo donde se genera riqueza que luego se llevan lejos”

tro éxito es insistir desde abajo para que se hagan las cosas”, resume el secretario general. Porque “desaparecen los ganaderos, desaparecen los que están gestionando el territorio y después aparecen problemas como los incendios forestales”.

A Paco Casero no lo define un cargo ni una época, sino una forma de estar en el mundo. Su historia personal, entrelazada con las grandes transformaciones sociales del siglo XX en España, sigue irradiando un mensaje sencillo pero poderoso: la dignidad del campo y de quienes lo habitan no es negociable.

“Ha sido duro, muy duro”, confiesa repasando su trayectoria vital. “He vivido todo el proceso sin partido”, añade, incidiendo en la independencia con la que se ha desarrollado. “Siempre he creído mucho más en la sociedad civil. Cuando los partidos controlan todo, la sociedad se apaga. Si una sociedad civil es débil, la política será débil”, repite, como un mantra que aún hoy sigue siendo urgente.

Cuando en 2014 decidió fundar Savia, Casero tenía clara una cosa: el proyecto debía servir. Y con los recursos económicos que hubiera a la mano. Ha sido su filosofía. “Aunque no tuviera medios, en mi vida me he ido desarrollando según mis convicciones, y según mis deseos y he dejado de hacer muy pocas cosas que he querido hacer”. Hoy, a su lado, un equipo de 46 patronos.

Por todo lo conseguido, y por todo lo que viene, la Fundación Savia ha sido galardonada con el Premio Voces del Sur a la Sostenibilidad. Porque ha logrado llegar a todos los rincones de Andalucía y convertirse en un impulsor intelectual de lo rural en Andalucía. Paco Casero, Antonio Aguilera y las personas que forman Savia son personas a las que llamar para saber qué implicaciones tiene cualquier cosa que esté ocurriendo en el campo andaluz. Desde reivindicaciones de ecologistas a propuestas de empresarios del sector primario y agroindustrial. Un premio merecido y coral aunque sin olvidar el protagonismo de Paco Casero. ■

**INCANSABLES.** Paco Casero y Antonio Aguilera suelen acudir a todo tipo de eventos, encuentros, reuniones o mesas reivindicativas para prestar su esfuerzo y su voz.





UNIVERSO  
MUJER  
BALONCESTO



—

## Hoy miles de personas no tendrán tiempo para nada y en CaixaBank queremos ponérselo fácil

En CaixaBank estamos a su lado y al tuyo facilitando cualquier gestión con nosotros con más de **25.000 gestores**, la **app** para gestiones habituales y disponibilidad con **atención telefónica 24/7**.

Porque queremos  
**acompañarte día a día.**



**CaixaBank**

**Tú y yo. Nosotros.**



El Consejo de las Letras de La Rinconada lo componen Pablo Morillo, director de la Fundación José Manuel Lara, y los escritores y periodistas Eva Díaz Pérez, Mercedes de Pablos y Salvador Gutiérrez Solís.

ESTACIÓN DE LAS LETRAS

# LA CIUDAD QUE “PROTEGE” LA LECTURA

*El extenso y reconocido ciclo La Estación de las Letras convierte a La Rinconada en una “ciudad de libros” durante todo el año*

**L**a Estación de las Letras nació en 2021, en plena resaca de la pandemia, cuando el municipio sevillano de La Rinconada comprendió que la cultura —la creación, las artes, los libros— había sido un refugio en los días más inciertos del confinamiento. Aquel aprendizaje llevó al Ayuntamiento a transformar su tradicional Feria del Libro, que hasta entonces duraba apenas una semana, en toda una “estación” de doce semanas, coincidiendo con la estación primaveral.

Durante todo ese tiempo, autores y autoras de ámbito nacional, junto a firmas locales y provinciales, comparten sus creaciones en distintas “paradas” del municipio sevillano, con la colaboración de centros educativos, bibliotecas y librerías. La idea era clara: poner la lectura y la creación en el centro, como motor de desarrollo social y cultural.

El éxito de aquella primera edición marcó el inicio de un proyecto de largo recorrido. Desde entonces, la Estación de las Letras se ha extendido a todo el año, articulada en torno al Pacto por las Letras, una iniciativa pionera en Andalucía aprobada por unanimidad en el

pleno municipal de abril de 2023. Se trata de una estrategia de ciudad que busca cultivar el desarrollo colectivo y el crecimiento cultural de la población, con especial atención a la juventud.

En este trabajo participan instituciones, entidades educativas y culturales, y el Consejo de las Letras de La Rinconada, formado por figuras como Pablo Morillo, director de la Fundación José Manuel Lara, y los escritores y periodistas Eva Díaz Pérez, Mercedes de Pablos, Salvador Gutiérrez Solís y Fernando Iwasaki.

El ingente trabajo desarrollado durante estos años incluso ha merecido el Premio Nacional al Fomento de la Lectura de 2025, concedido por el Ministerio de Cultura. El jurado destacó el trabajo del municipio “por hacer del libro y de la lectura una herramienta de cohesión social y de identidad de un territorio”, y por haber convertido La Rinconada en “un inmenso libro”, fértil para la cultura y la conciencia crítica, con especial atención a la infancia y la juventud. Lo define como “un macroproyecto que, desde lo rural, ha transformado a La Rinconada en un inmenso libro”.

“Me gusta decir que La Rinconada es la ciudad de libros y protectora de la lectura, con la



**ARRIBA.** En la imagen, Martín Caparrós y Alana S. Portero recogen los Premios de Novela y Ensayo 'Almudena Grandes'.

Estación de las Letras consolidada como un referente nacional, una ciudad amiga de la creación que implica a todo el territorio”, abunda Javier Fernández, alcalde del municipio. El proyecto tiene vocación internacional, porque ya ha cruzado el Atlántico para tejer lazos con las letras en español.

## Objetivos del ciclo

El proyecto persigue fomentar la lectura tanto en el ámbito educativo como en el familiar, multiplicando las actividades de animación lectora y convirtiéndolas en espacios de convivencia y vida. También busca conectar con la juventud a través de los institutos, propiciando encuentros con escritores que estimulan la comprensión lectora, innovando con nuevos formatos e impulsando laboratorios narrativos que despierten vocaciones literarias.

“Hemos hecho un buen trabajo, destacando la magnífica labor del área de Cultura —que

lidera la delegada Raquel Vega—, y seguiremos mejorando. Lo que comenzó como un proyecto semilla, de siembra, creo que ha crecido y ya podemos atisbar los primeros brotes verdes y, de eso se trata, de sembrar para recoger en el futuro”, reseña el regidor Javier Fernández.

“En este municipio, la cultura ha sido una prioridad en nuestras políticas, consideramos el acceso a la cultura como un derecho inamovible para la ciudadanía y hemos puesto los recursos para que así sea, con infraestructuras, con apoyo al tercer sector, con tres bibliotecas públicas municipales que desde hace años realizan una excelente labor de fomento a la lectura, con una programación potente y que supera a la de la capital... La Rinconada tiene un prestigio cultural dentro y fuera de su territorio”, abunda.

La Rinconada, de la mano de la Estación de las Letras y de su amplia programación cultural, tiene objetivos ambiciosos, como ser reconocida como Ciudad Creativa por la

Unesco. “Somos inconformistas y creemos en la cultura como transformación social”, insiste Fernández.

## Grandes nombres en la Estación de las Letras

Por la Estación de las Letras han pasado grandes nombres como Irene Vallejo, Luis García Montero, Antonio Muñoz Molina, Sergio Ramírez, María Dueñas, Héctor Abad Faciolince, Sara Mesa, Lorenzo Silva, Juan Villoro, Carmen Posadas o Cristina Fernández Cubas. En breve lo hará David Uclés.

Todos ellos, cuentan, se han mostrado sorprendidos de que un municipio sitúe la creación literaria en el centro de su vida social, llevando las letras no solo a los colegios, sino también a parques, restaurantes, salas expositivas e incluso iglesias.

Esa implicación transversal, aseguran desde el gobierno local, ha despertado admiración a los representantes del sector cultural que han disfrutado de la Estación de las Letras, y el convencimiento de que el modelo podría exportarse a otros lugares.

En un tiempo marcado por la crispación política y la desafección social, desde La Rinconada defienden que apostar por la cultura no debería ser un gesto excepcional, sino una obligación. Recuerdan las palabras del escritor Víctor del Árbol, invitado en una de las ediciones: “La cultura pública es transformadora y cambia la vida de las personas”. Y comparten esa idea. Creen que la cultura salva, que da herramientas para detectar la mentira, fortalecer el espíritu crítico y hacer crecer la luz frente a la oscuridad.

“En estos momentos de crispación —insiste Javier Fernández—, donde la mentira parece que absorbe todo, la cultura es la que salva, la que nos da la capacidad de saber si nos están mintiendo, de luchar, de tener espíritu crítico y es necesario que la fomentemos, la cuidemos, la nutramos, para que crezcan esos brotes verdes”.

## El futuro del proyecto

La Estación de las Letras comprende —en su última edición, en las próximas siempre irá a más— más de medio centenar de propuestas, para todos los públicos y edades, y novedades como el Ciclo de Literatura Juvenil que se trasladó a los centros educativos.

Todo para “romper con el mito de que la juventud no lee. El 75,3 % de la población entre 14 y 24 años lee libros en su tiempo libre. Y, en nuestro Pacto por las Letras, la juventud y la infancia son parte fundamental para que La Rinconada sea Ciudad de los Libros y Protectora de la Lectura”, decía la delegada Raquel Vega.

De cara a las próximas ediciones, el compromiso municipal pasa por seguir en la misma dirección: reforzando la alianza con la infancia y la

juventud, estrechando vínculos con Iberoamérica, apostando por la creación novel, las librerías y las editoriales, y consolidando una cultura verdaderamente democrática, accesible para todos los vecinos y vecinas. “Creemos en lo que hacemos”, repite el regidor, convencido de que la siembra cultural de hoy será la cosecha del mañana. “Tenemos un trabajo importante por delante y contamos con toda la ilusión y ganas”, remata Fernández.

Para la edición de otoño de 2025, La Rinconada organizará encuentros, dentro de la Estación de las Letras, con más de una veintena de autoras y autores, de la talla de Sergio Vila-SanJuan, Marta Roble, David Uclés, Rodrigo Blanco o David Galán-Redry, entre otros. ■

**LIBROS, TODO EL AÑO.** La intención del gobierno local de La Rinconada es seguir ampliando la ya extensa programación en torno al libro en una ciudad que ser reconocida como Ciudad Creativa por la Unesco.

**JAVIER FERNÁNDEZ, ALCALDE.** “Me gusta decir que La Rinconada es la ciudad de libros y protectora de la lectura, con la Estación de las Letras consolidada como referente nacional”



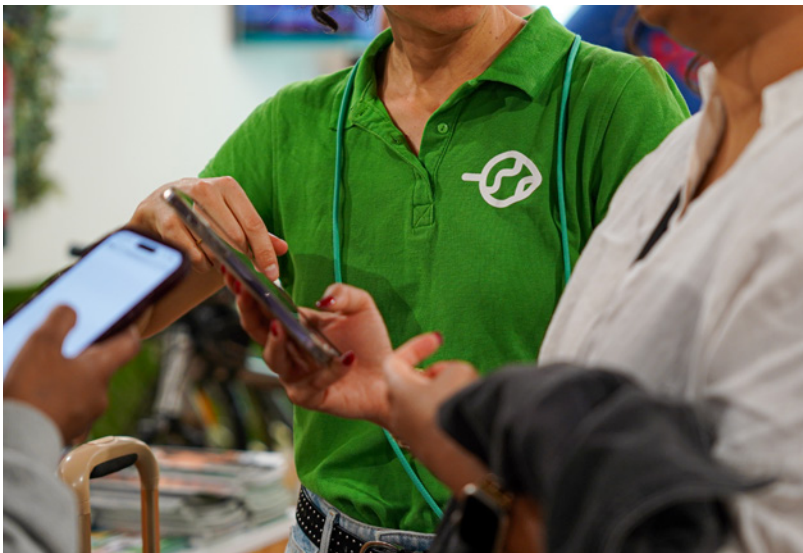


 Naturanda

## NATURANDA

# DESCUBRIR RINCONES 'OCULTOS' ANDALUCES

La empresa, con sede principal en Sevilla, ya ha conseguido extenderse a otros lugares del territorio nacional y ahora planea incluso su expansión internacional



**L**a crisis de 2008 sacudió a toda una generación. Aquella que se adentraba por primera vez en el mercado laboral veía como todo se había convertido en una ruina. El futuro para los jóvenes de este país era incierto y, lo cierto, es que una de las pocas alternativas posibles era emprender un camino propio. En 2012, con los efectos aún presentes, David apenas tenía 25 años y acababa de lograr el título de ambientólogo. Carlos, su amigo, también acababa de terminar los estudios de Historia. Sin embargo, ambos vieron en el turismo una oportunidad.

“Era un momento complicado para empezar, pero vimos que el turismo era un sector que no se había resentido demasiado en la crisis. Un sector

potente con muchas oportunidades, sobre todo al principio en la ciudad de Sevilla”, señala David a lavozdelsur.es sobre el inicio de Naturanda, la empresa a la que dieron forma hace ya más de una década. A pesar de que ninguno tuvo formación especializada en el turismo, estos sevillanos reconocen que sus estudios les ha ayudado para complementarse a la hora de enseñar patrimonio.

Aunque el proyecto nace en Sevilla, lo cierto es que actualmente es posible encontrar excursiones por toda Andalucía y parte de España. No obstante, David tenía claro que el punto de partida debía ser la capital hispalense. “Lo primero es que somos sevillanos y conocíamos perfectamente la ciudad, algo muy importante para montar un negocio. El patrimonio de Sevilla y Andalucía tiene mucho que contar”, apunta David. Y es que una de las primeras ideas fue hacer excursiones de un día para los turistas que se quedasen en Sevilla pero quisieran visitar las provincias aledañas. “Vimos que faltaba conexión con esos destinos”.

Sin cerrarse a ningún tipo de público y consiguiendo atraer al sevillano, al turista nacional y al internacional han conseguido asentarse en el sector. Eso sí, con mucho esfuerzo. “Ha sido a base de mucho trabajo y de aprender muchas cosas, ir a muchas ferias y aprovechar las oportunidades que daba la digitalización hace 15 años. Hemos sabido aprovechar el cambio que ha sufrido el turismo porque éramos jóvenes y entendimos mejor las oportunidades”, afirma.

Este ambientólogo, antes de dedicarse profesionalmente al turismo reconoce que era una de sus grandes aficiones. Pero hay cosas que se aprenden desde dentro y a base de la necesidad. “Hemos aprendido mucho de cómo son las relaciones empresariales en el sector, lo que son grupos, lo que es una agencia receptiva, lo que es



**Fundadores.**  
David Guillén y Carlos Pérez crearon la empresa tras la crisis económica financiera de 2008.

**LA FRASE**

“El patrimonio de Sevilla y de Andalucía tiene mucho que contar; vimos que faltaba conexión con esos destinos”

una agencia emisora, cómo funcionan los cupos, cómo funciona el cierre de venta o la apertura de venta, cómo funciona la conectividad, las distintas plataformas de reservas... lo que es el sector turístico en sí”.

Durante toda la década el sector turístico ha cambiado mucho. Entre otras muchas cosas, se han popularizado los free tour, las excursiones guiadas donde cada persona aporta al final de toda la explicación lo que cree conveniente. Naturanda, en pleno boom de esta práctica, optó por otro modelo. “Decidimos apostar por las visitas de pago porque creemos que tienen otro valor añadido, aunque el free tour también es respetable como forma de visitar la ciudad para cierto tipo de público. Pero es un modelo del que nos hemos mantenido al margen”. De hecho, aunque Naturanda no oferta directamente, tampoco esconde que colabora con grandes empresas de free tour porque ofrecen también actividades de pago. “Tampoco le ha venido tan mal al sector. Es parte del negocio”.

Actualmente, Naturanda tiene más de 200 actividades en el sur y el centro de España con seis oficinas de información turística en Sevilla y una en Madrid. “Apostamos por el trato personal y el cara a cara con el público como forma tradicional para reservar nuestras actividades”, comenta Da-

vid. Esto no significa que no se puedan contratar los servicios a través de internet, ya que en la web también ofrecen las mismas excursiones. También por teléfono, que está disponible durante 14 horas al día para recibir llamadas. Lo que comenzó como una aventura en 2012 ya es el sustento de 80 trabajadores que hay en plantilla.

Ahora, empresas como Naturanda tienen que gestionar, además de su propia actividad, el malestar creciente que existe, sobre todo, en el centro de las ciudades por el incremento de la actividad turística. “Nosotros creo que somos un ejemplo de lo que se está buscando por parte de la mayoría de la sociedad, que al final es que el turista no colapse el centro”, esgrime David a este medio.

“Nosotros preferimos excursiones fuera de la ciudad. Sacamos al turista del casco histórico y lo llevamos a lugares rurales. Muchas veces la mayoría está deseando ese turismo y no saben cómo conseguirlo. En Naturanda dinamizamos para que las ciudades tengan otras opciones. Ofertamos las visitas típicas porque son las que la mayoría reclama, pero también hacemos visitas por otros barrios más alejados o actividades fuera de las ciudades. Así conseguimos destinos con muchas más oportunidades y que no se concentre la gente en los mismos puntos”.

El éxito de esta empresa no es sólo la gran va-



# La Rinconada

## 'Ciudad de la Ciencia y la Innovación'

La Rinconada se consolida como un motor de innovación y desarrollo gracias a su pertenencia a la 'Red Innpulso', un foro clave impulsado por el Ministerio de Ciencia.

La Red Innpulso fomenta la colaboración y mejora el potencial innovador de los Ayuntamientos, facilitando el acceso a herramientas esenciales como la Compra Pública Innovadora, programas de formación y promoción internacional en I+D+i, laboratorios urbanos y recursos financieros.



MINISTERIO  
DE CIENCIA, INNOVACIÓN  
Y UNIVERSIDADES

innpulso  
Red de ciudades  
Ciencia e Innovación





**EMPLEO**  
La aventura de Pérez y Guillén, iniciada hace más de una década, da trabajo a más de 80 trabajadores en toda la comunidad

**SEDES.** Una de las instalaciones de la agencia de turismo sostenible Naturanda, con presencia en varias provincias andaluzas.

riedad de destinos, sino también la flexibilidad que existe. “En Andalucía hay decenas de joyas, pero con nosotros puedes visitarlas el mismo día que tú quieras. Tenemos un montón de destinos distintos y puedes contratar la visita para la próxima media hora con muchísimas oportunidades distintas según tus intereses y el idioma que hables, que es otro de nuestros fuertes”, explica David.

Se puede decir que una de las ventajas de la empresa es haber nacido en Andalucía, un lugar que ofrece miles de oportunidades y bien diversas. Tanto es así que los impulsores de Naturanda están convencidos de que el andaluz no conoce Andalucía. Al menos no todo lo que debería. “Mucha gente no ha estado en sitios que están a una hora u hora y media de donde viven”, asevera David. “Andalucía tiene muchas joyas. Se debe promocionar más el turismo local, el turismo para andaluces dentro de Andalucía y también el turismo nacional en Andalucía”, defienden en Naturanda. Y es que estos sevillanos creen que, además, esa cercanía también provocaría conciencia a la hora de realizar un turismo sostenible y minimizar el impacto en las ciudades. “Debe haber una campaña de concienciación y promoción a nivel local para que el turismo, que ahora parece que está viviendo una pequeña crisis, se revitalice”.

Después de haberse consolidado como una de las empresas referentes en el sector parece muy fácil mirar atrás y mirar para delante. Pero la realidad es que todo puede cambiar en cuestión de días. Cuando el proyecto vio la luz, David no imaginaba

dónde estaría diez años después. Curiosamente, la década coincidió con la pandemia y un terremoto en el sector. “Ahora ya sé que hay que tener un objetivo, un destino y unos planes”, reconoce David. “Yo no me había imaginado nunca dónde estaría en 10 años cuando empezamos la empresa. Ahora tengo otra perspectiva. No sé dónde estaremos pero creo que ya vamos por el buen camino”.

En el proyecto está la idea de seguir creciendo e “incluso salir fuera de España”. Por supuesto, la prioridad sigue en el territorio nacional “Queremos ayudar a que crezcan otros destinos de España, que tienen mucho camino por recorrer”, apunta. Todo ello profesionalizando el sector turístico, digitalizándolo y creando una red de actividades, excursiones y visitas “con calidad y estándares profesionales”. David asegura que el premio ‘Voces del Sur’ ha sido todo un “orgullo” para todo el equipo.

Actualmente, Naturanda ofrece visitas guiadas y actividades en Sevilla, Madrid, Cádiz, Córdoba, Huelva, Granada, Málaga, Gibraltar y Murcia. También excursiones desde Sevilla, Madrid, Málaga o Cádiz que permiten descubrir lugares como la Sierra de Cádiz y la Serranía de Ronda, ciudades como Toledo, Ávila y Segovia, actividades como el enoturismo y las ganaderías de toros bravos. A todo ello se le suman circuitos regulares por España que permiten descubrir Andalucía en cuatro días, realizar un tour de turismo ambiental durante ocho días por todo el país, otro de diez días por las ciudades icónicas de España o un tour de dos semanas con el que se puede visitar España y Marruecos. Además, la empresa cuenta con precios especiales tanto para niños (de 4 a 17 años) como para estudiantes (de 18 a 25 años). ■



# FIBES

PALACIO DE CONGRESOS Y  
EXPOSICIONES DE SEVILLA

# 19 NOV

9:30 A 19:30 H

SEVILLA, PROVINCIA INTELIGENTE

XII FERIA  
DE LA  
INNOVACIÓN  
Y NUEVAS  
TECNOLOGÍAS

INPRO

**Dse**  
Diputación  
**Sevilla**



UNIDAD C. TORÁCICA DEL H. VIRGEN DEL ROCÍO

# SALVAR VIDAS GRACIAS A LA IMPRESIÓN 3D

La unidad de Cirugía Torácica y Vía Aérea Pediátrica del Hospital Virgen del Rocío es pionera en la aplicación de simulación virtual para mejorar operaciones a menores



**S**omos muchas personas las que lo hacemos posible. Sin trabajo en equipo es imposible llevar a buen término una labor de este tipo”, dice Miguel Ángel Fernández, cirujano pediátrico del Hospital Virgen del Rocío de Sevilla, quien está al frente de un equipo que hace posible poco menos que milagros médicos.

La unidad de Cirugía Torácica y Vía Aérea Pediátrica, creada en 2010 en el seno de la unidad de Cirugía Pediátrica del centro hospitalario sevillano, es referencia a nivel andaluz y para parte de la Península.

En los casos más complejos que afectan tanto al aparato respiratorio del menor como a su corazón, estos profesionales colaboran con la unidad de Atención Quirúrgica a las Cardiopatías Congénitas Infantiles, que se integra en la Unidad de Cardiología y Cirugía Cardiovascular.

Desde sus inicios, hace casi década y media incorporaron técnicas de simulación virtual y desde 2018 trabajan con impresión 3D, que les permite recrear la intervención que van a llevar a cabo. “Eso nos ayuda a preparar el abordaje quirúrgico. Incluso fabricamos modelos con materiales blandos que imitan la consistencia de los tejidos, lo que nos permite practicar la cirugía antes de realizarla realmente”, explica

Fernández a [lavozdelsur.es](http://lavozdelsur.es).

El equipo que lidera, dentro de la citada unidad de Cirugía Torácica y Vía Aérea Pediátrica del Hospital Virgen del Rocío de Sevilla, ha recibido este año el Premio Voces del Sur a la Investigación, en la segunda edición de unos galardones instaurados durante la celebración del décimo aniversario del periódico.

“Cuando nos lo comunicaron lo primero que pensé fue que se trataba de un reconocimiento al trabajo en equipo”, insiste Fernández. Un trabajo en equipo que les permitió, por ejemplo, operar con éxito a una paciente de un año remitido desde Portugal que requería tratamiento para una grave malformación traqueal y vascular, un proceso en el que se ayudaron de la impresión 3D y la simulación virtual.

## Pioneros en la aplicación de 3D en operaciones pediátricas

“En este caso, participamos más de 20 profesionales. En una operación de estas características no solo intervienen los cirujanos, que somos varios, sino también el personal de Enfermería, el personal de limpieza del quirófano, y todo un equipo que participa antes, durante y después de la cirugía”, relata Fernández.

“Hay una preparación previa muy importante que incluye simulaciones, creación de mo-



**SIMULACIONES.** La unidad de Cirugía Torácica y Vía Aérea Pediátrica tiene su origen en 2010. Hasta entonces, los pacientes se tenían que trasladar a otras comunidades, principalmente a Madrid, para someterse a estas operaciones, añadiendo largos desplazamientos a estos duros procesos. Desde hace unos años es referencia a nivel andaluz y de otras zonas de la Península.



delos, y todo un trabajo técnico que requiere conocer bien el procedimiento. Además, después está el trabajo de la UCI, el seguimiento del paciente, y en realidad, si empezamos a sumar a toda la gente que interviene directa o indirectamente, serían muchas más de 20 personas”, abunda el cirujano pediátrico.

Desde 2016 se viene trabajando en esta unidad con impresiones 3D y simulaciones virtuales. “Lo aprendí por mi cuenta, viendo tutoriales en internet. No tengo una formación reglada en ello, pero soy bastante manitas y me gusta aprender, así que poco a poco fui perfeccionando la técnica”, cuenta Miguel Ángel Fernández.

Unos modelos, confiesa, “que no son exactos al 100%”, pero que “se aproximan muchísimo a la realidad, y te permiten planificar la cirugía con precisión”. Esta técnica repercute directamente en la seguridad del paciente, porque se reducen los tiempos, se evitan “sorpresas” y se mejoran los resultados. “Hoy en día este tipo de planificación con 3D está implementada en muchos sitios del mundo, pero cuando empezamos era algo bastante novedoso”, destaca. “Fuimos pioneros en la aplicación de patologías de la vía aérea pediátrica en España”, recalca el cirujano.

## 15 años siendo referentes

La unidad de Cirugía Torácica y Vía Aérea Pediátrica del Hospital Virgen del Rocío tiene su origen en 2010, cuando un facultativo crea la semilla que luego germina en lo que es hoy día, una referencia a nivel andaluz.

“Este tipo de unidades nacen por la inquietud de un profesional y, sobre todo, porque existe una necesidad real. Antes de que se creara, todos los pacientes con patologías de la vía aérea en Andalucía tenían que desplazarse a Madrid. Había una demanda de pacientes que no tenían aquí un tratamiento adecuado”, aclara Miguel Ángel Fernández.

Luego hacen falta los medios, humanos y materiales, y unas condiciones adecuadas en el hospital. “Pero sobre todo, ganas de resolver problemas”, agrega Fernández, quien presume de que la unidad está “plenamente consolidada y es centro de referencia en Andalucía, e incluso atendemos pacientes de fuera, lo cual también proyecta una buena imagen del sistema sani-

# CHAPÍN PLAZA

By  Iniciativas



TU NUEVO ESPACIO  
DE VIDA

☎ 673 504 392  
[chapinplaza.com](http://chapinplaza.com)

 **ALEGRA**  
H O M E S



**TRABAJO EN EQUIPO.** Para estas intervenciones, es necesaria la participación de cirujanos, enfermeras, personal de limpieza... y una larga lista de profesionales que forman esta cadena.

tario andaluz”.

Y remata: “Este tipo de intervenciones solo pueden mantenerse en un sistema sanitario público y con el compromiso de todos los profesionales. Hay que ponerlo en valor, porque sin ese respaldo institucional y humano, sería imposible”.

## Un caso derivado de Portugal

Hace unos meses, en la unidad tuvieron que hacer frente a un caso de gran complejidad. Todos la tienen, pero este fue especial. El pequeño, de un año, presentaba una estenosis traqueal congénita, una malformación en la que la tráquea no está bien desarrollada y una parte se estrecha tanto que el paciente no puede respirar adecuadamente. El niño, además, tenía otra malformación: una de las arterias pulmonares tenía un origen anómalo y rodeaba la tráquea, comprimiéndola.

La cirugía consistió en corregir la zona estrecha de la tráquea —en su caso, prácticamente la mitad— y reconectar esa arteria en su lugar anatómico correcto. Ambas cosas hay que hacerlas mientras el paciente no puede respirar por sí mismo, así que durante toda la intervención lo mantenemos en circulación extracorpórea.

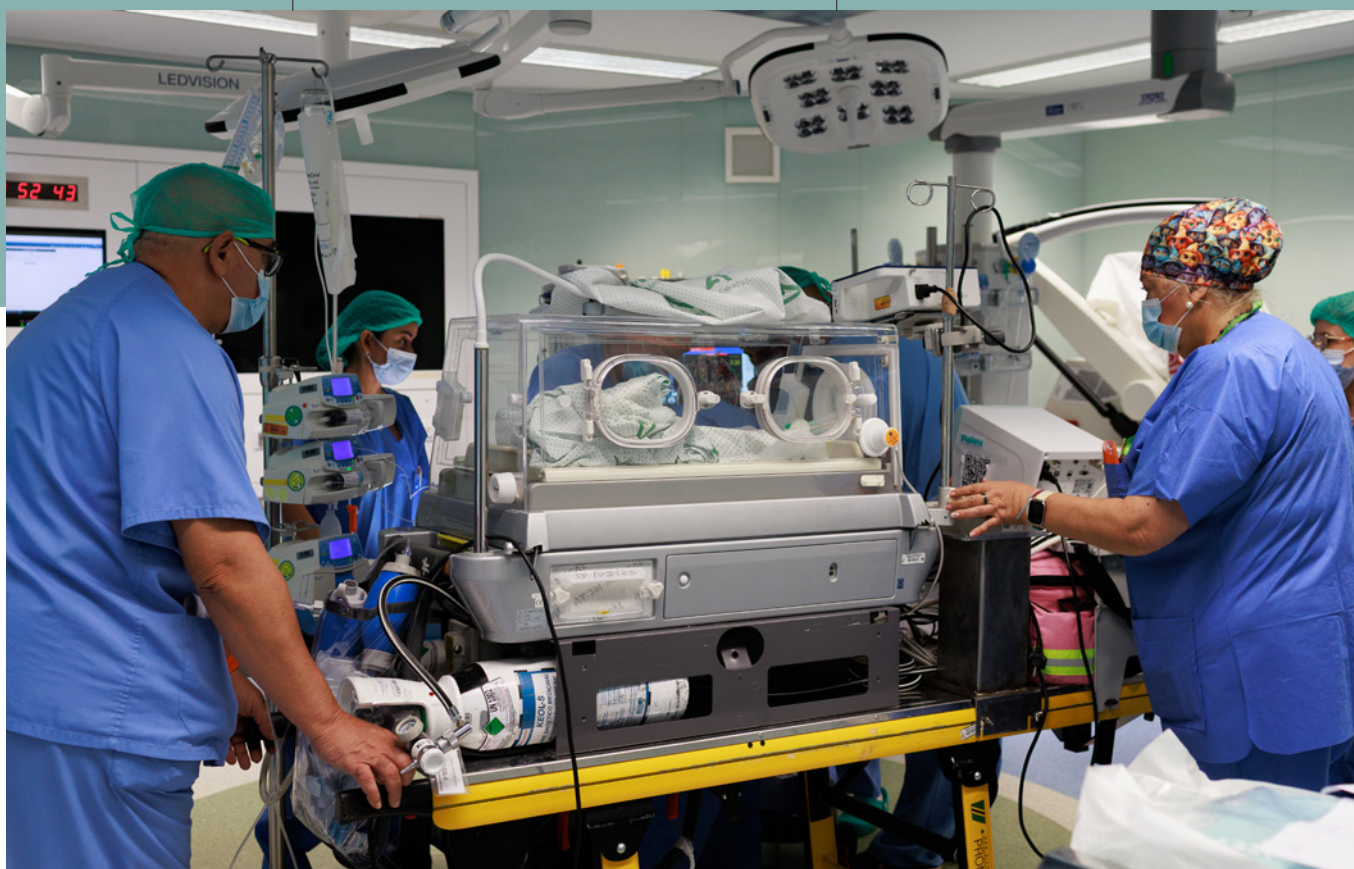
“Era un paciente que había presentado numerosos episodios de dificultad respiratoria, desde los cuatro meses de edad, que habían puesto en

riesgo su vida, precisando ingresos constantes en UCI”, cuenta el doctor Fernández. Tras la operación, “ha tenido una evolución satisfactoria y en la actualidad está de alta en su domicilio en Portugal, siguiéndose ya de forma ambulatoria en su hospital de referencia en Lisboa”, recalca.

“En este caso, los compañeros portugueses nos mandaron las imágenes y estudios previos. Nosotros los evaluamos, y una vez aceptado el caso, el paciente se trasladó aquí con todas las pruebas realizadas, TAC y reconstrucciones. A partir de ahí hacemos la impresión en 3D de las reconstrucciones anatómicas para preparar la operación”, aclara Fernández sobre el proceso que siguen en cada caso.

Para ello, fue necesaria la colaboración de más de 20 profesionales de las unidades de Cirugía Torácica y Vía Aérea Pediátrica del Hospital Virgen del Rocío, junto a la unidad de Atención Quirúrgica a las Cardiopatías Congénitas Infantiles, Cardiología Pediátrica, Anestesia y Cuidados Intensivos Pediátricos.

Más de 50 pacientes se han beneficiado ya de esta última tecnología en este tiempo. Y es que la planificación quirúrgica con la tecnología 3D ha demostrado que aporta numerosos beneficios en cuanto a seguridad del paciente, ya que aumenta la precisión al tiempo que reduce de manera ostensible las posibles complicaciones, así como los tiempos quirúrgicos y anestésicos siendo altamente costoefectiva. ■



# Descárgate la nueva APP de El Corte Inglés.



PAGA. COMPRA. RESERVA.  
SOLO CON TU MÓVIL.

Nuestra APP aquí

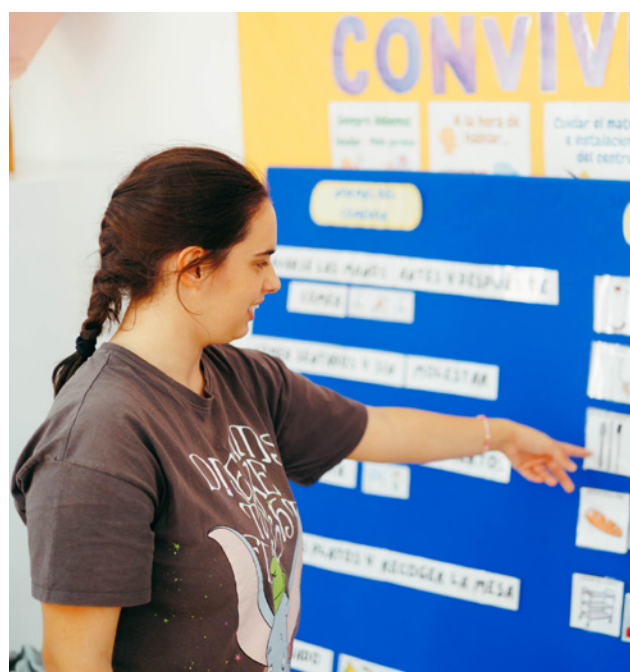


UPACE SAN FERNANDO

# MEDIO SIGLO DESAFIANDO LOS LÍMITES DE LA PARÁLISIS

Por *Vanessa Perondi*  
Fotografía *Manu García*

La asociación, ubicada en San Fernando, actúa a nivel comarcal en un centro multidisciplinar en el que dan una atención completa y abren nuevas posibilidades de comunicación y desarrollo con las nuevas tecnologías a personas con parálisis cerebral





**CENTRO INTEGRAL.** Upace San Fernando atiende a usuarios desde edades muy tempranas hasta adultos.



**H**ay garajes que se han convertido en mitos del neoliberalismo por ser el lugar donde un día nacieron empresas como Apple, Google o Hewlett-Packard pero hay otros, mucho más humildes que vieron nacer

a una asociación imprescindible para las personas con parálisis cerebral y discapacidades afines. En un pequeño garaje en Cádiz, un grupo de padres y madres con niños con parálisis cerebral decidieron montar una asociación porque no había recursos de ninguna administración para sus hijos. Teniendo en cuenta que el franquismo negó la discapacidad —no había y sólo eran reconocidas las personas ciegas— había que moverse o sus hijos quedarían totalmente desahuciados en una sociedad que ni siquiera entendía que las personas con discapacidad tuvieran necesidades, sentimientos y derechos. Corría el año 1978 y en esa ansiada apertura y nueva sociedad democrática que empezaba a construirse en España, las personas con parálisis cerebral también tenían que estar.

Ese grupo de madres y padres lo tenía claro. Del garaje de Cádiz se fueron a San Fernando, primero a un chalet de la calle Real, luego, otro a la entrada de La Isla, cerca de la mítica venta de Los Tarantos, hasta que consiguieron que el Ayuntamiento cediera unos terrenos y pusieron de acuerdo al resto de las administraciones para montar el centro que hoy tienen en la calle Santo Entierro, además de otra residencia en la avenida Al-Andalus y otro centro de terapia ocupacional en Chiclana. Las cifras son impresionantes; su labor, impagable; la atención, desde que nacen hasta la edad adulta. En la actualidad, más de 100 pequeños son atendidos en atención temprana (de cero a seis años); ochenta y dos van al colegio (de seis a 21 años); 40 están en la unidad de día (a partir de 21 años) y 21 viven en la residencia para personas gravemente afectadas. En total, 160 trabajadores entre profesores PT, monitores, logopedas, psicólogos, fisioterapeutas, personal de administración, cocina y lavandería y conductores. “Son todos unos pro-

**AMPLIA PLANTILLA.** El centro tiene 160 trabajadores, entre profesores PT, monitores, logopedas, psicólogos o fisioterapeutas.



## JUANA MARÍA RODRÍGUEZ

“Tenemos lo que tiene cualquier centro educativo, pero lo único que nos cambia es la forma que tenemos de abordar las necesidades del alumnado que dependen de sus características”, explica Juana María Rodríguez, directora de Upace San Fernando. “La comunicación aumentativa alternativa (CAA) ha abierto un mundo de posibilidades inmensas”, asegura mientras explica cómo un comunicador ocular ayuda a traducir frases a partir de la mirada de los usuarios.

fesionales de categoría. Los padres estamos muy tranquilos”, explica Antonio González, presidente y padre también de un hijo usuario del centro. Una de las trabajadoras —la mayoría son mujeres— más veteranas es Carmen Rubio Rodway, la fisioterapeuta del Centro de Atención Infantil Temprana (CAIT), a la que acuden los niños que son derivados por sus pediatras o que, por protocolo como en el caso de los prematuros, deben ser atendidos allí, además de los que tienen patologías más severas para recibir estimulación y hacer una intervención con ellos de forma temprana. Acaba de terminar con Dairon, un pequeño de ocho meses que tiene tortícolis congénita y una hipotonía. Su madre Úrsula asegura que “en cuatro meses el cambio ha sido brutal”.

A la fisioterapeuta le acompañan otras profesionales como Casandra, logopeda, que acaba de aterrizar en Upace. Su principal función es ayudar a los niños que tienen problemas de comunicación, problemas motóricos a nivel oral e, incluso, problemas para comer. Entre las familias, “hay de todo” pero, “todavía hay algunos padres que vienen reticentes porque creen que sólo atienden a niños con parálisis cerebral a pesar de los años que llevan con la atención temprana y el centro de tratamiento”.

## La revolución de la comunicación aumentativa alternativa

Y es que la comunicación es una necesidad humana tan potente que todos los recursos están enfocados en que las personas con parálisis cerebral, TEA u otros problemas del desarrollo puedan comu-



**TECNOLOGÍA  
COMO ALIADA.**  
En Upace tiene claro  
que la tecnología es  
sinónimo de inclusión.



nicarse, expresarse, aprender y hasta bromear. Y ahí la tecnología ha sido “clave”. Lo afirma con una rotundidad pasmosa la directora del centro de educación especial al que van niños desde los 6 a los 21 años. Juana María Rodríguez explica que “este es como cualquier otro centro, lo único que cambia es el calendario laboral, los profesores son PT, especialistas, orientadores, fisioterapeutas. Tenemos lo que tiene cualquier centro educativo pero lo único que nos cambia es la forma que tenemos de abordar las necesidades del alumnado que depende de sus características”.

Desde 2016 en Upace se pusieron las pilas con las nuevas tecnologías hasta el punto de ser reconocidos por la agencia de evaluación educativa de la Junta de Andalucía por el uso de las TIC a la hora de abordar la atención educativa. Lo de ahora, ya es siglo XXI e inteligencia artificial en las aulas. “La comunicación aumentativa alternativa (CAA) ha abierto un mundo de posibilidades inmensas”, asegura mientras explica cómo un comunicador ocular ayuda a traducir frases a partir de la mirada.

## Un futuro laboral y un hogar

En el centro tienen claro que la tecnología es inclusión y, por eso, tienen clases de robótica y hasta han invertido en una impresora 3D.

Muy cerca del aula hogar y cruzando el patio grande, se llega a la residencia. Ese sí que es el hogar de Rocío, Paco, Salvi, Juan que son algunos de los residentes. Están preparando una actividad y el teatro y la ciudadanía activa son dos de sus grandes pasiones. Cuentos vivenciados, expresión corporal y el teatro propiamente dicho les sirve para, además de expresarse, también empoderarse. Como la ciudadanía activa, en la cual les enseñan a tomar sus propias decisiones, además de ser ellos los que proponen las actividades que les gustan.

Entre todos, Almudena se detiene en el caso de Salvi, con parálisis cerebral y con su comunicador desde hace un par de años. “¿Qué es lo que ha supuesto para ti el comunicador Salvi?”, le pregunta Almudena. \*Es mi vida\* dice la máquina mientras él esboza una sonrisa. ■

## ‘TOP’ EN TIC

Upace impulsó en 2016 la aplicación de nuevas tecnologías y ha sido reconocido por la agencia de evaluación educativa de la Junta por el uso de las TIC





globales. Este despliegue estratégico ha logrado que Andalucía Trade se convierta en un referente de la Marca Andalucía en todo el mundo.

Carolina España destaca los resultados tangibles de la agencia. “La movilización de inversiones empresariales superiores a los 200 millones de euros, el apoyo prestado a más de dos mil empresas exportadoras andaluzas y la atracción de proyectos internacionales de relevancia, como los de Pilatus, en Carmona, o Zhenshi, en Puerto Real, son ejemplos claros de la confianza que el sector deposita en Andalucía Trade”.

Para España, estos logros no solo reflejan un soporte administrativo, sino que la agencia “actúa como motor para la generación de empleo y riqueza en la región, alineándose con las demandas de competitividad global de la economía actual”. A largo plazo, su objetivo es diversificar la financiación y reforzar la investigación y el de-

sarrollo (I+D), reafirmando el compromiso con el desarrollo sostenido de la economía andaluza.

## El papel de Trade: una demanda histórica

Antonio Castro, director general de Andalucía Trade, recuerda cómo la agencia nació de una demanda histórica del tejido empresarial andaluz. Según Castro, el Gobierno andaluz identificó la necesidad de crear esa ventanilla única que atendiera de forma rápida y eficiente las necesidades de las empresas para su crecimiento. “La diferencia con el modelo anterior es que esta agencia aporta una propuesta de valor de servicios de 360 grados y financiación empresarial para el desarrollo integral de las empresas, su I+D, su internacionalización y la atracción de inversión extranjera a Andalucía. Como todos sabemos, la I+D y la

**EVENTO.** Este octubre se ha celebrado en Sevilla Antraluía Trade Global, con más de un millar de profesionales inscritos y 637 empresas de todo el mundo.



La consejera Carolina España y el director general de Andalucía Trade, Antonio Castro, en el evento celebrado en Fibes.



internacionalización son las dos palancas estratégicas para el desarrollo de las empresas, que retroalimentan su competitividad. Aunar todas estas políticas en una entidad como Andalucía Trade, nos otorga una capacidad mucho mayor para ser el acelerador de la empresa andaluza”.

Los resultados obtenidos por la agencia en apenas un año y medio avalan la efectividad de su modelo. Se han resuelto más de 244 millones de euros para más de 400 proyectos empresariales, de los cuales ya se han tramitado 106 millones. A través de tres líneas de incentivos. Un aspecto clave ha sido precisamente el lanzamiento, en agosto de 2024, de una nueva línea de incentivos al comercio exterior, con una inversión de 11,5 millones de euros hasta 2026. Esta medida ha permitido a las pymes y micropymes andaluzas iniciar o consolidar su presencia en los mercados internacionales, contribuyendo al aumento de la base exportadora de la región. Además, se han reforzado los planes de internacionalización, con el fin de impulsar las exportaciones de Andalucía, una de las principales necesidades económicas de la comunidad.

Los datos del comercio exterior demuestran que abrirse al mundo es el camino correcto. “Venimos de un año especialmente significativo para nuestro sector exterior, el de 2024, en que Andalucía alcanzó su segundo mejor resultado en exportaciones desde que se tienen datos (1995), con 40.173 millones de euros y un crecimiento del 4,2%, frente al estancamiento de la media de España (+0,2%). Un año en el que fuimos la única de las cuatro grandes comunidades exportadoras que creció”.

El número de empresas exportadoras ha aumentado significativamente, alcanzando casi 18.000, de las cuales 5.933 son exportadoras regulares, es decir, aquellas que han exportado durante al menos cuatro años consecutivos. Estas empresas representan nueve de cada diez euros de las exportaciones andaluzas y generan más de 450.000 empleos, lo que subraya la importancia de la internacionalización para la economía de la región. En 2025, las exportaciones siguen creciendo, alcanzando 24.544 millones de euros hasta julio, con un superávit comercial de 891 millones.



# DESPRE OCÚPA

# TE HAZTE CLIENTE

De Caja Rural del Sur




¡Escanéame!

[www.cajaruraldelsur.es](http://www.cajaruraldelsur.es)



**CAJA RURAL  
DEL SUR**



**SIMBÓLICO.** Juanma Moreno dio su último discurso de Navidad desde el Puerto de Algeciras para mostrar la importancia que da su Gobierno a las exportaciones.

De otro lado, de lo que llega desde fuera a la comunidad, y que es ámbito de Trade. La inversión extranjera directa (IED) en Andalucía también ha alcanzado niveles récord. Entre 2019 y 2024, la comunidad registró su mejor sexenio desde 1993, con más de 5.000 millones de euros. En 2024, las inversiones extranjeras alcanzaron 837 millones de euros, un aumento del 41%, el doble del crecimiento medio nacional, explica Castro.

“La internacionalización no es un camino fácil, está lleno de obstáculos y lo fundamental para acometerlo es tener un plan de negocio a medio-largo plazo claramente estructurado”, añade el director general de la Agencia. Y en eso hay que sumar “el músculo financiero necesario para acometerlo, y los mejores aliados para llevarlo a cabo. En todos esos aspectos desde Andalucía Trade damos apoyo a las empresas en todas esas necesidades, especialmente a las pymes, que son las que más dificultades tienen para llevarlo a cabo, pero también a las medianas y grandes”.

Como ejemplo del camino recorrido, Castro explica: “Hace unos meses, contamos con el presidente de la Junta de Andalucía, Juanma Moreno, para presentar en Madrid ante un público

especializado el primer Cuaderno de Venta de Andalucía. Parece algo básico para ‘vender’ tu región en el exterior, pero hasta ahora no existía”. Este documento recoge toda la información necesaria para facilitar el proceso de toma de decisión de los inversores, “desde las cifras más básicas y generales hasta las descripciones más pormenorizadas”. Por ejemplo, ahí se incluye un dato importantísimo: “Andalucía es la segunda autonomía de régimen común con mejor fiscalidad”.

Ahora, además, la agencia cuenta con Invest in Andalucía, un servicio con técnicos especializados para acompañar en el proceso de inversión, de promoción, planificación, búsqueda de socios... Trade está en “todo aquello que facilite el desarrollo del proyecto y, en una fase posterior, su crecimiento”. Así se ha acompañado a Zhenshi, Pilatus, pero también la nueva planta de Coronet (capital chino) de ensamblaje de vehículos. Son las claves que no se ven para el crecimiento económico. Con su modelo de servicios 360, su red global y su compromiso con la internacionalización, está logrando resultados tangibles que posicionan a Andalucía como un actor global en el ámbito económico. ■

**FORTALEZA**  
La salida al mundo de las empresas andaluzas y la captación de inversiones extranjeras son garantía de progreso en corto y largo plazo.

# CÁDIZ ES CULTURA

#cadizeselplan



Ayuntamiento de Cádiz



GRUPO TERRY AUTOMOCIÓN

# DE UNA TIENDA A SER REFERENTE ANDALUZ

La compañía sevillana, con casi 90 años de historia, destaca por su trayectoria y transformación en el sector de la automoción

**G**rupo Terry Automoción ha sido reconocido en la II edición de los II Premios Andaluces Voces del Sur, un galardón que destaca la trayectoria de empresas con un impacto relevante en la economía y la sociedad andaluza. Este reconocimiento llega en un momento de expansión y transformación para la compañía, consolidada como un actor destacado en el sector de la automoción y como una de las firmas con mayor proyección dentro del panorama empresarial andaluz.

La historia de Grupo Terry Automoción se remonta a 1939, cuando Mariano de Terry abrió una pequeña tienda de automóviles en la sevillana calle Alemanes, cerca de la Catedral.

En plena posguerra y con escasez de recursos, la tienda funcionaba como concesionario oficial de Citroën para la provincia, sentando las bases de un proyecto empresarial que hoy, 86 años después, es un referente en Andalucía.

En 1955, Eduardo Pérez-Serrera se incorporó al negocio con apenas 13 años, asumiendo la dirección seis años más tarde. Su visión moderna, su cercanía con los clientes y una férrea ética de trabajo transformaron el pequeño concesionario sevillano en uno de los más importantes de Europa. Durante más de tres décadas, Citroën Terry Sevilla fue el concesionario con mayores ventas del continente, lo que consolidó su reputación y marcó un modelo de gestión basado en la seriedad, el compromiso y la confianza. Aquella etapa de

**ARRIBA.** Instalaciones de Grupo Terry Automoción.

**DERECHA.** Eduardo Pérez-Serrera, presidente del grupo.



crecimiento consolidó la reputación del grupo sobre valores como la seriedad, la profesionalidad, la cercanía con los clientes y una cultura empresarial profundamente andaluza, basada en la confianza mutua y el trabajo constante.

La incorporación de la segunda generación familiar en la década de los 90 marcó un nuevo hito. En 1996, Eduardo Pérez-Serrera Rodríguez se sumó al proyecto y, en 2007, asumió la presidencia del grupo. Desde entonces ha liderado una transformación profunda que ha ampliado la presencia de la compañía a las provincias de Sevilla, Cádiz y Málaga, y diversificado la oferta hasta integrar dieciocho marcas, que abarcan desde firmas generalistas hasta enseñas premium y especializadas en movilidad eléctrica, diversificando de forma importante su oferta.

Pérez-Serrera destaca que la clave del éxito



**ARRIBA.** Algunos de los concesionarios de Grupo Terry Automoción.

**ABAJO.** Detalle de los coches que comercializa el grupo empresarial sevillano, con casi 90 años de vida.

ha sido “una estrategia clara de diversificación, expansión territorial y adaptación al cliente, y sobre todo el equipo humano de Terry”. El consejero delegado de Grupo Terry Automoción añade que “cualquier éxito del grupo se debe en gran medida a la profesionalidad y compromiso de nuestra plantilla, que combina juventud y experiencia y entiende perfectamente nuestro modelo de atención al cliente”.

El presidente de Grupo Terry Automoción subraya además que la consolidación como referente no solo pasa por la expansión de marcas, sino también por la diversificación de servicios. “Ya no vendemos solo coches. Ofrecemos vehículos de ocasión certificados, renting, financiación personalizada, postventa, mecánica y carrocería, siempre con una atención cercana y profesional”, explica. Esta importante ampliación de servicios ha permitido a la com-





**TODO *X* TOD@S**  
**ES MÁS**

**[WWW.CSIF.ES/CADIZ](http://WWW.CSIF.ES/CADIZ)**

**SÍGUENOS EN @CSIFCADIZ**



**CSIF: TU SINDICATO**

- INDEPENDIENTE Y PROFESIONAL
- NEGOCIADOR Y REIVINDICATIVO
- EFICIENTE Y COMPROMETIDO



**OMODA.** El grupo comercializa la marca de automóviles china, especializada en todocaminos (SUV) del fabricante Chery Automobile.

de procesos y la integración de herramientas de software e inteligencia artificial en la gestión interna y en la relación con el cliente. Su objetivo es liderar la transición hacia un sector más sostenible, conectado y digitalizado, sin perder la esencia humana que la caracteriza. “Seguiremos invirtiendo en tecnología, procesos y personas, porque el futuro de la automoción seguirá necesitando confianza humana”, afirma Pérez-Serrera.

De cara a 2026, el grupo proyecta alcanzar una facturación de 300 millones de euros, lo que supondrá triplicar prácticamente el volumen de negocio de 2023. Además, prevé superar las 12.000 unidades vendidas y ampliar su plantilla de 350 a más de 400 empleados, un crecimiento que se produce a pesar de las dificultades que afronta el sector para encontrar mano de obra cualificada. Con una trayectoria de casi nueve décadas y una estrategia basada en la innovación, la diversificación y la atención personalizada, Grupo Terry Automoción se consolida como un referente empresarial andaluz y un modelo de adaptación a los retos del siglo XXI. El Premio Voces del Sur 2025 reconoce tanto su legado histórico como su capacidad de evolución, su contribución al empleo y su compromiso con una automoción más sostenible y humana, reafirmando así el peso de Andalucía como motor económico y empresarial del sur de España. ■

**LA FRASE**  
 “Hemos seguido una estrategia clara de diversificación, expansión territorial y adaptación al cliente”

pañía automovilística adaptarse a las nuevas demandas del mercado, en un contexto donde el cliente busca soluciones completas, flexibles y sostenibles.

### Entre la tecnología y la confianza humana

Grupo Terry Automoción ha sabido anticiparse a los cambios disruptivos que atraviesa la industria del motor. La empresa ha apostado por la movilidad eléctrica, los nuevos modelos de propiedad y uso compartido, la digitalización



**Cuidamos**  
**San Fernando**  
SERVICIOS PÚBLICOS MUNICIPALES



**“Si pudiera, lo recogería yo.  
Hazlo por mí y por nosotros”**

Proteger su buena convivencia también es quererlos y respetarlos.  
**Cuida nuestros parques y jardines.**



Ayuntamiento de  
**San Fernando**

Concejalía de  
**Bienestar  
Animal**



**RECOGE,  
LIMPIA Y  
TIRA**



# SIETE NUEVAS VOCES DEL SUR

*lavozdelsur.es celebra la segunda edición  
de sus premios Voces del Sur*



El alcalde de La Rinconada, Javier Fernández, la teniente de alcalde Raquel Vega, el presidente de Comunicasur Media, Joaquín Carrera, el director del periódico, Francisco Romero, el subdirector Pablo Fdez Quintanilla, y los delegados Manuel Coronel, Rafael Reyes, Fran Rodríguez y Trinidad Romera.

**E**

l Centro Cultural de La Villa de La Rinconada acogió la segunda entrega de los Premios Voces del Sur, que otorga el periódico lavozdelsur.es. Los galardones, instaurados con motivo del décimo aniversario de este proyecto de comunicación andaluz, se consolida para convertirse en una obligada cita anual.

En La Rinconada se han congregado numerosos representantes institucionales, así como colaboradores y lectores de un diario digital que no ha parado de crecer desde su nacimiento.

La gala, en la que se entregaron premios en siete categorías —Cultura, Promoción, Emprendimiento, Sostenibilidad, Turismo, Social e Investigación— ha sido posible gracias a los patrocinadores, como son Diputación de Sevilla, Terry Mobility, concesionario oficial de Omoda y Jaecoo, y Sabores de Sevilla, además de *media-partners* como Alsan Homes, Ayuntamiento de La Rinconada y Bodegas Williams & Humbert.

Una entrega de premios que acabó con un cóctel que disfrutaron los asistentes a una ceremonia emotiva, que incluye su correspondiente 'photo-call', que se reproduce en las siguientes páginas.



El periodista Ezequiel Martínez, Magdalena Romero, presidenta de la federación de Ateneos de Andalucía, Antonio Aguilera, de Fundación Savia, Francisco Masero, subdirector general en CAAE y Pablo Fdez Quintanilla, subdirector de lavozdelsur.es.



El director de lavozdelsur.es, Francisco Romero, con Antonio Acosta, columnista del periódico, y Lucía Ajuare, su pareja.

FUNDADOR®  
**150** AÑOS  
FINE BRANDY  
1874 - 2024

# Bienvenido a la Bodega más antigua de Jerez. Cuna del Primer Brandy Español.

Welcome to the oldest Bodega in Jerez. The birthplace of Spanish Brandy.

Completa la experiencia en **Restaurante Casa Fundador**, con nuestros  
menús maridados y combinados exclusivos.

Complete the experience at Casa Fundador Restaurant with our paired menus  
and exclusive cocktails.

## VISITA TOUR



C/Puerta de Rota, s/n JEREZ DE LA FRONTERA  
f.info@bodegasfundador.com | Teléfono: 956 151 552

## RESTAURANTE CASA FUNDADOR



C/San Ildefonso, 3, JEREZ DE LA FRONTERA  
restaurantecasafundador@bodegasfundador.com





Eduardo Perez-Serrera Rodriguez,  
presidente de Grupo Terry  
Automoción, con parte de su  
equipo y su familia.





El director de contenidos de lavozdelsur.es, Francisco Romero, con Andrés Díaz, presidente del Consorcio de Aguas de la Zona Gaditana.

David Guillén, Carlos Pérez, Juan García y Cristina Roldán, de Naturanda.

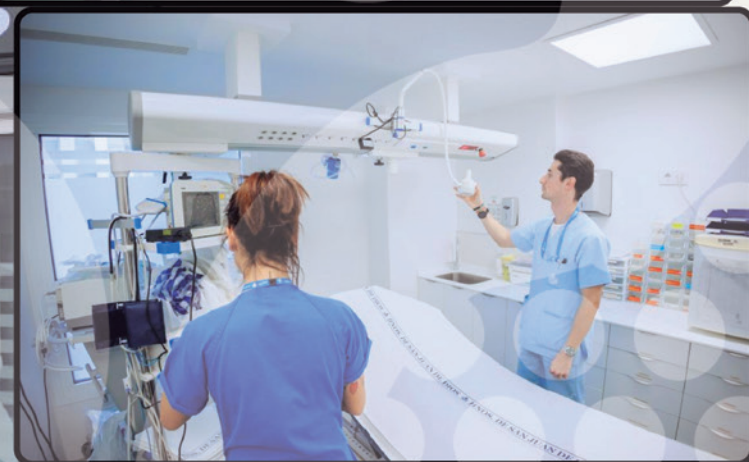
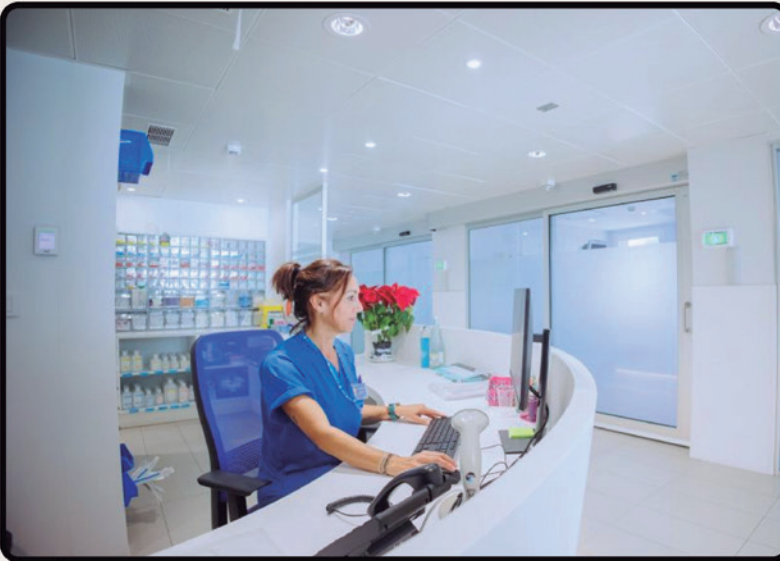




# URGENCIAS

Generales(24h)

Pediátricas(De 9.00 a 21.00h)



**Hospital San Juan Grande**  
**San Juan de Dios**  
Jerez de la Frontera. Cádiz  
[hospitalsanjuangrande.es](http://hospitalsanjuangrande.es)

cita online



*\*Concertado con las principales aseguradoras médicas*

- Urgencias Generales y Pediátricas
- Cirugía Mayor
- Cirugía Menor Ambulatoria
- Hospitalización y Hospital de Día
- Consultas Externas
- Fisioterapia y Rehabilitación
- Unidad de Pacientes Lesionados de Tráfico
- Unidad de Atención Intermedia
- Centro de Atención Infantil Temprana
- Centro de Mayores: residencia y centro de día



El director de lavozdelsur.es, Francisco Romero, con Salvador Soler y Mario Ortega, columnistas del periódico.



El gerente de Terry Mobility, David Herrera, y su pareja Lidia Pozo.



**La Calidad nuestro  
Principal Aval**



**DIVISION DE SEGURIDAD PRIVADA**  
EMPRESA AUTORIZADA POR EL M<sup>o</sup> DEL INTERIOR N<sup>o</sup> 4488  
**Info@dsp14.es 856 052 044**



**ARRIBA IZQ.**  
El director de lavozdelsur.es, Francisco Romero, con Raquel Vega, teniente de alcalde de La Rinconada, y la delegada Lourdes Delgado.

**ARRIBA DER.**  
El director de lavozdelsur.es, Francisco Romero, con Antonio Castro, director general de Andalucía Trade.

**ABAJO.**  
Lourdes Delgado, Miguel Fernández Hurtado y Estrella De la Torre, miembros de la unidad de Cirugía Torácica y Vía Aérea Pediátrica del Hospital Virgen del Rocío, Premio Voces del Sur a la Investigación.



**ALBA**  
CONSTRUCCIÓN

**CONSTRUYENDO  
FUTURO, GENERANDO  
SOLIDEZ Y CONFIANZA.**



C/ SUDAFRICA 134 P.I. EL PORTAL / 11408 JEREZ DE LA FRA.  
T 956 304 236 F 956 184 097 [MANUELALBA.COM](http://MANUELALBA.COM)



El director de lavozdelsur.es, Francisco Romero, con la teniente de Raquel Vega y los delegados Manuel Coronel, Rafael Reyes, Fran Rodríguez y Trinidad Romera.

Carlos parra, secretario de Organización de UGT FICA Sevilla, Francisco Romero, director de lavozdelsur.es, Eloide Cazorla, secretaria de Juventud del sindicato y Manuel Coronel



**AHORRA AGUA HOY  
ASEGURA EL MAÑANA**



**CONSORCIO DE AGUAS  
DE LA ZONA GADITANA**

Santiago Ponga, de Alsan Homes, Juan Marín, presidente del Consejo Económico y Social de Andalucía, Francisco Romero, director del periódico, Alberto Villagrán y Marco Antonio Velo, de Alsan Homes.



Rebeca Bueno, María del Carmen García Baquero, Ángeles Molina, Rosa Gata, Raquel Vega, Belleda López, Indira Julián y Domingo Gutiérrez.



XXV Feria de la ganadería y la agricultura

# FEGASUR 2025

Subasta nacional  
de ganado selecto,  
con exposición  
comercial y ganadera

Del 07 al 09  
de Noviembre

Recinto IFECA - Jerez

# 25

Aniversario



Fotografías: JOSÉ BAREA / BESTIARIUM



Consejería de Agricultura,  
Pesca, Ganadería y  
Desarrollo Sostenible





**ARRIBA.** Francisco Romero, director del periódico, Pablo Fdez Quintanilla, subdirector de lavozdelsur.es, Ismael Sánchez, portavoz de IU en el Ayuntamiento de Sevilla, con dos compañeros de partido.

**ABAJO IZQ.** David Montes y Miriam Bocanegra, presentadores de los premios.

**ABAJO DER.** María Gutiérrez Lozano y Carmen Muñiz Ortega, de la Unión de Asociaciones de Trabajadores

# CHICLANA

DONDE EL SOL NUNCA SE ESCONDE...



AYUNTAMIENTO DE  
**Chiclana**



Parte del equipo de lavozdelsur.es: Carlos Piedras, Pablo Fdez Quintanilla, Francisco Jiménez, Kiko Abuín, Emilio Cabrera, Miriam Bocanegra, el presidente Joaquín Carrera, David Montes, Francisco Romero, Juan Carlos Toro, Patricia Merello, Manu García, José María Reyna y Álvaro Romero.

Carmen Muñiz Ortega y María Gutiérrez Lozano, de Utae Andalucía, con el director del periódico, Francisco Romero.



aquajerez



# MUCHO MÁS de lo que ves

Somos especialistas en gestionar un servicio que te facilita la vida. Una labor que requiere un esfuerzo constante y coordinado para que disfrutes de pequeños grandes momentos como esa ducha que te sienta tan bien, o ese vaso de agua que alivia tu sed y te llena de salud. Una dedicación que continúa cuando recogemos el agua ya utilizada para regenerarla y darle nuevos usos.

**Comprometidos con la gestión eficiente del ciclo integral del agua. Un compromiso contigo.**

C/ Manuel María González, 2.  
11403 Jerez de la Frontera (Cádiz)

Atención al cliente y Averías  
**900 81 01 02**

[aquajerez.es](http://aquajerez.es)

Autolecturas  
**900 81 65 75**



El subdirector de lavozdelsur.es, Pablo Fdez Quintanilla, con Eduardo Pérez-Serrera, presidente de Grupo Terry Automoción, su director general y su familia.



Una de las esculturas de los Premios Voces del Sur, obra del artista Fernando Toro.



ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE  
**SAN ROQUE**



# **SAN ROQUE**

*Ciudad que avanza en la sostenibilidad*



**Dise**  
Diputación  
**Sevilla**

Vivas donde vivas,  
cerca de lo que  
**importa**